



Femmes dans l'Emploi Informel :
Globalisation et Organisation

BOÎTE À OUTILS DE WIEGO POUR LE SUIVI, L'APPRENTISSAGE ET L'ÉVALUATION

OUTIL 2

Comment récolter les
effets que vous remarquez
dans votre travail quotidien

Développée par : **BARBARA KLUGMAN**
avec des contributions de Carmen Wilson-Grau
et des membres de l'équipe WIEGO

MARS 2023





Femmes dans l'Emploi Informel :
Globalisation et Organisation

COMMENT RÉCOLTER LES EFFETS QUE VOUS REMARQUEZ DANS VOTRE TRAVAIL QUOTIDIEN

Lors de conversations, de
négociations, de conférences,
dans les médias ou ailleurs

Nous tenons à remercier Conny Hoitink pour son expérience partagée en récolte des effets, ses suggestions d'amélioration et sa révision de la traduction en langue française : nous remercions également Renata Farias et l'équipe de traductrice.eur.s de la coopérative de services linguistiques Abrapalabra pour les traductions en langues espagnole et française : et un grand merci à Valentina Reid pour son travail dans le design de ces outils.

MARS 2023

Photos de la couverture, de haut en bas :

À droite, Fidelia Hernández de Subuyuj, du Guatemala, qui fut partie de la délégation de la FITD en représentation du Sindicato Único de Trabajadoras Domésticas Similares y a Cuenta Propia (SITRADOMSA) lors de la réunion de la C190 à Genève, Suisse, en 2019. Photo : S. Trevino

Les travailleuse-eur-s domestiques à Delhi ne sont pas immatriculés-e-s auprès de la Sécurité sociale. Cela a entraîné leur exclusion des subventions d'urgence en espèces, qui ont été étendues à des groupes enregistrés de travailleuse-eur-s du secteur non organisé, tels que les travailleuse-eur-s du bâtiment. Photo : K. Hughes

Dona Maria Brás, une force infatigable dans la lutte des récupérateur-eur-s de déchets brésilien-ne-s pour fuir la persécution et gagner le respect et la sécurité en tant que membres d'entreprises coopératives. Elle fut l'une des fondatrices de l'Association de récupérateur-eur-s de papier, carton et matériaux recyclables (ASMARE). Photo : S. Dias

Date de publication : Mars 2023
Numéro ISBN : 978-92-95122-28-4

Publié par Femmes dans l'Emploi Informel :
Globalisation et Organisation (WIEGO, pour son sigle en anglais)

Une organisation caritative à responsabilité limitée par garantie
Entreprise n° 6273538,
Association reconnue d'utilité publique n° 1143510

WIEGO limitée
521 Royal Exchange, Manchester
M2 7EN, Royaume-Uni

www.wiego.org

Droits d'auteur © WIEGO

La reproduction de ce rapport est autorisée à
buts éducatifs, organisationnels et de plaidoyer
politique, sous réserve d'une mention de la source.

LA BOÎTE À OUTILS DE SAE DE WIEGO comprend une série d'outils, ayant chacun un objectif différent. Si besoin, deux ou plusieurs outils peuvent être utilisés conjointement.

BOÎTE À OUTILS DE WIEGO POUR LE SUIVI, L'APPRENTISSAGE ET L'ÉVALUATION

1. Comment rédiger une déclaration d'effet

2. Comment récolter les effets que vous remarquez dans votre travail quotidien

- 1 Questions et processus d'évaluation
- 2 Où pourriez-vous observer les effets et à quoi pourraient-ils ressembler ?
- 4 Comment récolter ces effets – Modèle

3. Comment évaluer pendant et après une formation ou un atelier

4. Où trouver les effets de la recherche et comment les utiliser pour l'apprentissage et l'adaptation

5. Comment mener un atelier d'évaluation participative : Récolter les effets

6. Comment mener un atelier d'évaluation participative : Analyse et apprentissage stratégique

7. Comment mener un atelier d'évaluation participative *en ligne* : Récolter les effets

8. Comment mener un atelier d'évaluation participative *en ligne* : Analyse et apprentissage stratégique

LE POINT CENTRAL DE CET OUTIL

Dans votre travail quotidien, vous remarquez les changements que d'autres font influencés par WIEGO. Comment les saisissez-vous pour soutenir l'apprentissage de WIEGO ? Cet outil fournit une explication des éléments à rechercher et un modèle pour documenter les effets, comprendre leur importance et analyser la façon dont WIEGO ou les partenaires de WIEGO contribuent à leur réalisation.

Cet outil fait mention des organisations de base et des réseaux. Les 'organisations de base' sont des organisations composées de vendeuse-eur-s de rue, de travailleuse-eur-s domestiques, de récupératrice-eur-s de déchets ou de travailleuse-eur-s à domicile. WIEGO utilise le mot 'réseaux' pour désigner les liens générés entre ces organisations de base.

QUESTIONS ET PROCESSUS D'ÉVALUATION

Nos questions d'évaluation sont les suivantes :

- Dans quelle mesure WIEGO a-t-elle eu un impact sur les acteurs qu'elle voulait influencer ? Ces acteurs prennent-ils les mesures que WIEGO espérait qu'ils prendraient, ou ils ne le font que partiellement ? Les mesures prises sapent-elles les objectifs de WIEGO ? Pourquoi ? Quels changements devrions-nous apporter à nos activités pour qu'elles soient plus efficaces ? (Nous nous posons cette question par rapport à chaque programme et aux effets escomptés énoncés dans la théorie du changement de chaque programme.)



Chaque programme de WIEGO a des stratégies pour surveiller activement si son travail atteint les effets escomptés ou pas : par exemple, les programmes contrôlent si, suite à une formation de WIEGO, les participant·e·s agissent différemment.

À CE PROPOS, RÉFÉREZ-VOUS AUX OUTILS DE WIEGO :

- Comment évaluer pendant ou après une formation ou un atelier (Outil 3)
- Comment mener un atelier (en ligne) d'évaluation participative de votre formation avec les participant·e·s originales·aux (Outils 5 et 7)

Cependant, nous constatons parfois des effets sans faire d'enquêtes, d'entretiens ou d'ateliers destinés spécifiquement à les récolter. Nous pouvons entendre des personnes dire ou faire des choses influencées par WIEGO ou par les activités de ses partenaires (organisations de base), sans que nous recherchions activement ces effets-là. Nous devons être conscient·e·s de cette possibilité. Nous sommes peut-être à une conférence ou une réunion, ou en train de lire un article, et nous voyons là un acteur extérieur qui cite les arguments ou les recherches de WIEGO, voir le travail d'une organisation de base ou d'un réseau. Nous devons enregistrer ces effets pour mieux comprendre la nature et la portée de notre influence.

Chaque fois que nous observons qu'un acteur social (une personne, un groupe ou une institution externe) dit ou fait quelque chose qui a été influencé par WIEGO directement ou indirectement, intentionnellement ou non, nous devons le documenter.

Nous remettons les effets de suite à la·au gestionnaire du programme concerné pour qu'elle·il l'enregistre avec les autres effets du programme : s'il s'agit d'un effet des actions de plusieurs programmes, nous le transmettons directement à la·au responsable de l'impact du suivi, de l'apprentissage et de l'évaluation [MLE en anglais].

Nous analysons nos effets dans chaque programme et travaillons sur les conclusions pour faire une mise au point sur ce qui se passe comme prévu, sur les imprévus dont nous pouvons tirer des enseignements, sur ce que nous devons continuer de faire et sur ce que nous devons changer.

Ce document montre comment enregistrer les actions observées chez des tierces personnes et qui ont été influencées directement ou indirectement, intentionnellement ou non, par WIEGO, par les organisations de base ou par les partenaires du réseau.

OÙ POURRIEZ-VOUS OBSERVER LES EFFETS ET À QUOI POURRAIENT-ILS RESSEMBLER ?

Où est-il possible d'observer des effets influencés par WIEGO ?	Types d'effets que vous pourriez observer
Lorsque vous participez à des réunions ou à des négociations du réseau et des organisations de base.	<ul style="list-style-type: none">• Des travailleuse-eur-s de l'informel, des leaders des organisations de base ou du réseau :<ul style="list-style-type: none">◦ motivent les travailleuse-eur-s à rejoindre l'organisation de base ou le réseau, à s'organiser ou à se comporter d'une manière inspirée des arguments tirés des documents ou des formations de WIEGO :◦ s'expriment, formulent des demandes ou interpellent le gouvernement ou les employeuse-eur-s comme elles-ils ne l'avaient jamais fait auparavant, démontrant ainsi une meilleure capacité à articuler leurs problèmes ou à les formuler de manière pertinente pour celles-ceux qu'elles-ils veulent influencer :◦ utilisent les informations ou les arguments de WIEGO ou les matériels des boîtes à outils de WIEGO.
Lorsque vous participez à des conférences ou à des événements d'autres institutions.	<ul style="list-style-type: none">• Les travailleuse-eur-s de l'informel s'expriment d'une manière qu'elles-ils n'avaient jamais utilisée auparavant.• Les organisatrice-eur-s de la réunion invitent WIEGO ou le réseau ou les organisations de base à des plateformes où ces derniers n'avaient jamais été invités ou à jouer des rôles qu'ils n'avaient jamais joués auparavant.• D'autres participant-e-s à la réunion citent des arguments des travailleuse-eur-s de l'informel ou des documents de WIEGO, du réseau ou des organisations de base.• Les décideuse-eur-s politiques citent les positions, les discours ou les documents de WIEGO, des organisations de base ou du réseau, soit partiellement, soit dans leur totalité.• Une déclaration de conférence ou un document politique inclut la totalité ou une partie des revendications ou des espoirs de WIEGO, de ses partenaires du réseau ou des organisations de base.
Lorsque vous échangez avec des partenaires, des allié-e-s ou des décideuse-eur-s.	<ul style="list-style-type: none">• Des travailleuse-eur-s de l'informel, des leaders des organisations de base ou du réseau ont pris de nouvelles manières face à des allié-e-s ou des décideuse-eur-s.• Les allié-e-s ou les décideuse-eur-s ont utilisé les positions, le discours ou les preuves de WIEGO, des organisations de base ou du réseau.• Elles-ils ont pris des décisions concernant leurs propres priorités en s'appuyant sur les positions ou les preuves de WIEGO.• Elles-ils ont invité WIEGO, des réseaux ou des organisations de base à participer à des processus auxquels ces derniers n'avaient jamais participé auparavant, ou les ont invités à jouer des rôles (par exemple, en tant que représentant-e-s dans des comités ou des groupes d'expert-e-s) qu'ils n'avaient jamais joués auparavant.

Où est-il possible d'observer des effets influencés par WIEGO ?	Types d'effets que vous pourriez observer
<p>Lorsque vous lisez des médias, des rapports, des sites web ou des articles de revues portant sur votre domaine de travail.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Des rédactrice-eur-s de médias, des auteur-e-s de rapports d'organisation ou de recherche, des sites web, des blogueuse-eur-s, des think tanks ou des auteur-e-s d'articles de journal : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utilisent le discours, les arguments ou les données de WIEGO (même si elles-ils ne mentionnent pas WIEGO, le réseau ou les organisations de base) : ◦ font explicitement référence aux conférences ou aux documents écrits de WIEGO ou à ceux des partenaires du réseau WIEGO ou des organisations de base.
<p>Lorsque vous examinez des projets ou des versions définitives de lois, de politiques, de règlements ou de décisions de justice.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les données ou arguments font référence à WIEGO, au réseau ou aux organisations de base, indépendamment du fait qu'elles fassent mention de WIEGO, du réseau ou des organisations de base. • Cela appuie, partiellement ou totalement, les demandes de WIEGO, de ses réseaux partenaires ou de ses organisations de base.

QUAND RÉCOLTER CES EFFETS

Les effets doivent être récoltés dès que vous les remarquez. Vous pouvez emporter des copies du modèle ci-dessous dans un cahier, ou même sur votre ordinateur ou téléphone. Si vous ne consignez pas les effets immédiatement, vous risquez d'en oublier les détails.



RÉCOLTE DES EFFETS LORS D'UNE RÉUNION DE WIEGO

Un autre moment opportun pour la récolte des effets est celui des réunions régulières de l'équipe WIEGO. Les leaders d'équipe peuvent nous rafraîchir la mémoire : « Avez-vous observé si les travailleuse-eur-s utilisent des informations et des arguments issus de nos formations ? » : « Avez-vous remarqué des différences dans la façon de procéder des travailleuse-eur-s depuis notre dernière rencontre ? » : « Avez-vous remarqué des changements dans le discours des médias ou des fonctionnaires ? » Donnez aux gens le temps de les enregistrer.

COMMENT RÉCOLTER CES EFFETS – MODÈLE

Consultez l'outil 1 *Comment rédiger une déclaration d'effet* de la Boîte à outils de suivi, d'apprentissage et d'évaluation de WIEGO si vous avez besoin d'un rappel sur la façon de conceptualiser les effets. Vous pouvez utiliser le modèle ci-dessous pour vous rappeler les informations nécessaires. Pour le remplir, vous pouvez vous munir de quelques copies papier de ce formulaire, ou en créer une sur votre téléphone portable ou ordinateur.



De plus, **prenez une photo** de toute information complémentaire : le titre du journal, le nom de l'auteur-e et la date, le nom de la-du travailleuse-eur qui parle lors de l'événement, etc.

Remplissez un formulaire pour chaque effet que vous observez et envoyez-le à la-au gestionnaire de programme ou à la-au responsable d'impact de WIEGO concerné-e.

- Veuillez noter ce que vous avez lu, entendu ou observé qui montre comment un autre acteur social a été influencé par les informations, le discours ou les efforts d'organisation de WIEGO.
- Veuillez remplir un document séparé pour chacun de ces effets.

Questions sur l'effet	1. Description de l'effet
<p>QUI ?</p> <ul style="list-style-type: none">• Quel est le nom et l'organisation de l'acteur dans l'effet ? Cela pourrait être le nom de :<ul style="list-style-type: none">◦ L'auteur-e d'un article de journal ou de revue,◦ un-e travailleuse-eur de l'informel,◦ un-e représentant-e d'une organisation de base ou du réseau,◦ un-e allié-e,◦ un-e décideuse-eur ou un-e fonctionnaire,◦ un-e chercheuse-eur.	

Questions sur l'effet	1. Description de l'effet
<p>QUOI ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'a fait cette personne ou cette institution ? • Présentez l'action concrète en une seule phrase : par exemple, « elle/il a dit... » : « elle a organisé... » : « elle a parlé de... » : « elle a négocié... » : « elle a cité WIEGO en disant... » : « elle a écrit... ». 	
<p>QUAND ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • À quelle date ? • À quel/s mois ? • En quelle année ? 	
<p>OÙ ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lors de quel événement avez-vous observé cette action ? OÙ • Dans quel journal ou plateforme de médias sociaux ou article de journal ? • Dans quelle ville et dans quel pays ? • Était-ce au niveau local, national, régional ou international ? 	
Question sur l'importance	2. Compte-rendu sur l'importance
<p>Selon vous, pourquoi cet effet est-il significatif par rapport au programme et aux effets escomptés de WIEGO ?</p>	

Questions sur la contribution	3. Description de la contribution*
<p>QUI ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quel programme de WIEGO a influencé l'acteur dans l'effet ? Quel réseau ou organisation de base a influencé l'acteur dans l'effet ? 	
<p>QUOI ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Qu'est-ce que WIEGO, ou un-e partenaire du réseau ou de l'organisation de base, a fait qui a influencé l'acteur externe dans l'effet avant l'événement où cette personne a été observée (ou avant la création du document où vous avez lu quelque chose sur cette personne) ? 	
<p>QUAND ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • La date de l'activité de WIEGO, du réseau ou de l'organisation de base — par exemple, la formation (jours, mois, année) — ou la période pendant laquelle WIEGO ou un-e partenaire a influencé cet acteur (de telle date à telle date et en quelle année). 	
<p>OÙ ?</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le lieu, la ville et le pays où WIEGO ou un-e partenaire a fait cela. 	

* Vous pouvez ne pas connaître la contribution exacte si l'effet ne correspond pas directement à votre ligne de travail de WIEGO : dans ce cas demandez à quelqu'un du programme concerné de remplir ce formulaire.

Avez-vous des éléments justificatifs à partager (une photo, un lien url aux médias ou un compte-rendu de l'événement ?)	
Vos coordonnées	Veuillez indiquer vos coordonnées ici au cas où WIEGO ou un-e évaluatrice-eur externe voudrait vous demander d'informations complémentaires sur cet effet.
Nom :	
Adresse email :	

À PROPOS DE WIEGO

Les Femmes dans l'Emploi Informel : Globalisez et Organisez (WIEGO) est un réseau mondial qui vise à responsabiliser les travailleuse-eur-s travailleuse.eur.s pauvres, en particulier les femmes dans l'économie informelle, pour sécuriser leurs moyens de subsistance. Nous croyons que tous les travailleuse-eur-s devraient avoir des opportunités économiques, des droits, une protection et une voix égales. WIEGO favorise le changement en améliorant les statistiques et en développant les connaissances sur l'économie informelle, en créant des réseaux et en renforçant les capacités des organisations des travailleuse-eur-s dans l'informel et, conjointement avec les réseaux et les organisations, en influençant les politiques locales, nationales et internationales. Visitez www.wiego.org.